

サンフラワー

豊田発！国際ボランティア情報誌

SUNFLOWER

2005.7.1(季刊)
ISSN 0915-1710

No. 89

このまちに暮らす私たち

OUR NEIGHBORS



「今がいちばん しあわせ」

Mark Bodell(マーク ボデル)さん

TIA日本語サロン元学習者 現在英会話学校講師
(イギリス・マンチェスター出身 / 豊田市在住)

日 本に来て最初に感じたのは、山が多いこと。イギリスは平らだから、国土の80%が山だなんて来るまで知らなかったよ。」と語り始めたマークさん。「バイクで山を走るのはすごく気持ちがよくて、大好きだ。猿投や足助にもよく行くんだ。」

日 本について「キモノ、ゲイシャ、カミカゼ、ハラキリ、テンプラ、スシ・・・。」ぐらいしか知らなかった。8年前に来日して、北は札幌から南は鹿児島まで4か月かけて旅をした。そこで日本に魅せられて移り住むことに。

現 在は英会話学校の講師をしながら、日本人の奥さんと1歳になる息子、それに奥さんのお父さんの4人で暮らしている。幸せそうに携帯電話にある息子さんの画像を見せてくれた。最近覚えた言葉は「ワンワン」、「ダディ」と「ママ」に続いて3番目に覚えた。育児は仕事があるので毎日ではできないが、「オムツを替えたり、ごはんを食べさせたり、お風呂に入れたり、できる限りの事はしているよ。」と嬉しそう。「でも午後10時頃に仕事から帰ってくると、息子はもう寝た後なんだ。」と少し残念そう。

母 国イギリスは、愛・地球博で豊田市が担当するフレンドシップ相手国。イギリスパピリオンには英国式ガーデンが広がり、英国人アーティストの優れた作品を展

示している。マークさん自身は万博にはまだ足を運んでいないが、愛する家族と一緒に近いうちに行ってみたいと話す。

最 後にマークさんの夢を聞いてみると、少し考えてから「ない(笑)。」インタビューの間、とても幸せそうに、家族や趣味のことを話してくれた様子から、その返事に納得させられてしまった。「そうだなあ、3年後に息子をバイクの後ろに乗せて、日本のあちこちに行きたい。奥さんがびっくりするかもしれないね。」

(構成 / 兵藤隆裕)



愛する家族と

万博スタッフを対象とした英語ガイドバスツアー

「愛・地球博」開催の真っ只中、会場に近い豊田市では参加国のパビリオンスタッフが公営住宅などで寮生活を送っています。日々の業務に追われて豊田市を知る機会の少ないスタッフへのおもてなしとして、TIAはボランティアグループのE-IFF(English Information For Friends)の協力を得て、市内の見所を英語でガイドするバスツアーを5月より月に1回実施しています。今回は6月23日(木)に行なわれた第2回目のツアーの様子をご報告します。

豊田のまちを散策

今回の参加者はインドやカンボジア、コートジボワール、ブルンジ、リトアニア出身の10人。出発時は生憎の雨模様でしたが、バスの中は自己紹介と各国自慢で盛り上がりました。

最初に訪れたのは豊田市民芸館。「衣・食・住」のテーマ別に構成された展示物を、皆興味深そうに鑑賞していました。矢作川を臨む豊田市民芸館は市内でも屈指の景勝地。鮮やかな新緑が参加者の疲れを癒しているようでした。

次に訪れたのは140年の歴史を誇る酒蔵。日本酒の歴史や昔ながらの製造工程を学びました。お楽しみの試飲では、ご主人から受けた日本酒のテイasting方法にトライし、皆ご機嫌の様子。初めて口にした日本酒は好評で、帰国のおみやげに何本も購入する参加者も。



ボランティアのガイドに耳を傾ける参加者

手作りのツアー

E-IFFは英語による情報提供を様々な形で続けてきたボランティアグループです。豊田市を訪れる外国人の方々に良い思い出を作ってほしいという想いで、ガイドスポットの開拓やガイド先との調整、英語による説明の準備を進めてきました。ボランティアの心のこもったおもてなしのガイドツアー。万博をきっかけとした国際交流の輪が広がっています。



初めての日本酒の感想は?

今後のバスツアー

- ・8月25日(木)トヨタ会館、トヨタ自動車工場見学
 - ・9月(日にち未定)豊田スタジアム、拳母神社
- お知り合いのパビリオンスタッフがいたら、ぜひご紹介下さい。(構成/白井彩絵)

8F 18:00~21:00

スカイピアガーデン

9月30日(金)迄 連日開催中!

食べ放題 *飲み放題*

男性¥3,800円 女性¥3,500円 小学生以下¥1,000円
(いずれも税込み)

前売りご利用券(1Fフロントにて発売中)
3,800円分のご利用券を3,500円にてご購入頂けます。

マイクロバス送迎 *団体予約受付中*

旧豊田市内1台無料送迎(15名様以上、2台目以降はご相談下さい。)

雨でも安心!室内ビアホール席もございます。

貸切りの場合もございますので、事前にご予約又はお問い合わせの程お願いいたします。

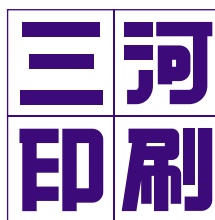
ご予約・お問い合わせは予約センターまで

ホテル 豊田キャッスル

TEL(0565)31-2211

〒471-0878 豊田市下林町1-3-3
FAX(0565)31-3588 <http://www.castle.co.jp/tc>

優れた設備と技術で奉仕する



豊田市西町1丁目148番地
TEL(0565)31-0439(代)
FAX(0565)31-0440

野村で
「個人向け国債」

野村證券

豊田支店 TEL0565(33)1300
〒471-0025 愛知県豊田市西町1-200(とよた参考館)



「愛・地球博」豊田市フレンドシップコーナー(その5)

開幕してから話題の尽きない「愛・地球博」。120を超える国々の伝統や文化を身近に体感できるまさに「地球大交流」の場です。皆さんは何度会場を訪れましたか？

ご存知のとおり、豊田市は10か国のフレンドシップシティとして交流を進めています。各国ナショナルデーの応援もフレンドシップ事業の一つ。(右写真)ナショナルデーではフレンドシップ事業推進委員やボランティアの皆様には多大なご協力を賜り、心よりお礼申し上げます。

引き続き事業を推進すると同時に、フレンドシップで築いた関係を万博閉幕後にどの様に活かしていけるかが課題です。今後ともどうぞ宜しくお願いします。

(構成 / 塚本江美)



5月11日(水)韓国ナショナルデー:
豊田市立元城小学校の5、6年生による両国歌斉唱

☆ TIAとTIAボランティアの活動報告 ☆

4月

- 2日 ほづみ会総会:ほづみ会
[中野穂積さんのタイ現地活動報告と黒野宏通さんのオカリナ体験教室 23人]
- 9日 日本語講座前期開講式:TIA
[58人が申込み。4レベルのクラスで学ぶ 64人]
- 13日 日本語サロン前期開講式:日本語サロン
[83人が登録。託児ルームは16人 60人]
- 16日 05年度第1回英語サロン:E-IFFF
[メキシコ出身の講師によるスピーチ 34人]
- 17日 日本語教室閉講式:Alpha
[修了賞授与の後、パーティーで交流 130人]
- 21日 04年度第1回ボランティアグループ代表者会議:TIA
[新旧代表者の顔合せと05年度の活動計画を共有 16人]
- 19日 万博フレンドシップ英国ナショナルデー応援者説明会:TIA
[愛・地球博英国ナショナルデー応援ツアーのボランティアが参加 事務局8人]
- 22日 万博フレンドシップ英国ナショナルデー:TIA
[英国ナショナルデー公式式典へ市民が応援参加 事務局8人]
- 28日 愛知県多文化共生モデル事業説明会:TIA
[保見団地で活動するNPOを対象とした説明会への協力 事務局2人]

- [市教育委員会主催の会議に委員として参加 事務局2人]
- 15日 留学生歓迎交流会:留学生を支援する会
[留学生とボランティアの交流 41人]
第2回英語サロン:E-IFFF
[アメリカ出身の講師によるスピーチ 37人]
- 20日 韓国・朝鮮語入門講座開講式:TIA
[基礎から学ぶ8回の講座。7月8日まで 13人]
- 30日 05年度第1回理事会評議員会:TIA
[04年度の事業報告を承認 事務局6人]
- 31日 05年度第1回外国人集住都市会議:TIA
[三重県四日市市を中心に17都市が参加 事務局2人]

6月

- 1日 愛・地球博フレンドシップ推進委員会:TIA
[米国ナショナルデーについての協議 25人]
- 5日 タイ・オカリナコンサート:ほづみ会
[「暁の家」や津波被災児童支援を目的としたチャリティーコンサートを実施 900人]
- 14日 万博フレンドシップ米国ナショナルデー説明会:TIA
[米国ナショナルデーへ協力参加する学校関係者の説明会 8人]
- 19日 VOENA合唱団コンサート:TIA
[万博記念講演。米国と豊田市青少年少女合唱団が共演 840人]
- 20日 万博フレンドシップ米国ナショナルデー:TIA
[米国ナショナルデーへの公式式典参加。市内小中学校をはじめ 285人が応援参加]
デトロイト市キャストク高校生受入れ:TIA
[11人が来訪し、豊田大谷高校で学校生活を体験。28日まで]
- 23日 EXPOパビリオンスタッフを対象とした英語ガイドバスツアー :TIA
[5月に続く第2回目のツアー。多国籍な参加者が豊田市民芸館・酒蔵「浦野酒造」を見学 15人]
- 25日 第3回英語サロン:E-IFFF
[イギリス出身の講師によるスピーチ 23人]

5月

- 6日 万博フレンドシップ韓国ナショナルデー説明会:TIA
[韓国ナショナルデーへ協力参加する学校関係者の説明会 8人]
- 8日 日本語教室閉講式:Alpha
[05年度第1期が開講。127人が登録 150人]
- 9日 EXPOパビリオンスタッフを対象とした英語ガイドバスツアー :TIA
[E-IFFFの協力を得てツアーを実施。EXPOパビリオンスタッフが豊田の町を散策 9人]
- 11日 万博フレンドシップ韓国ナショナルデー:TIA
[韓国ナショナルデー公式式典へ市民が応援参加 事務局8人]
- 13日 豊田市教育国際化推進連絡協議会:TIA

サンフラワー/No.89.2005.7.1 3

選んで楽しい! ホテルレストランで 美味しい時間!

日本料理 御河 鉄板焼 けやき
カラオケ マリエ
中国料理 桂林 パー エトワール
レストラン ポナール

名鉄トヨタホテル 6F
名鉄三河線豊田市駅前
TEL.0565-35-4629 (宴会予約センター)
http://www.toyota-hotel.co.jp/

個人向け 国債 は 日興コーディアル証券へ
口座管理料無料

日興コーディアル証券

愛地球博 EXPO 2005 AICHI, JAPAN

日興コーディアルグループは「新文化創造イベント」に協賛しています。

TIAが開設しているスマトラ沖地震 復興支援募金にご協力いただき ありがとうございます。

件数1件 総額7,773円
頂いた募金は、現地の事情に精通している草の根のNGO団体を中心に寄付させていただきます。
ご協力頂いた皆さまに心よりお礼申し上げます。

現地の甚大な被害状況から復興作業は現在も続いており、長期的な視野に立った支援が求められています。

TIAでは引き続き募金活動を展開しております。下記の振込み先までご協力をお願いします!

募金期間: 05年8月31日まで
振込口座: 豊田信用金庫本店
『豊田市国際交流協会津波募金』 普通8964304

エスニック探検隊

ガーデニングで世界を知る

茶房「花遊庭～かゆうてい」

豊田市大林町1-4-1
☎:0565-24-7600
9:00～18:00(無休)



咲き誇るバラ

人に知ってもらいたい」という想いで造られた庭々。本業が造園のため、今回見せていただいた花や植木で美しい景色を作るイングリッシュガーデンは、自宅の庭でも再現することが可能だそうです。せっかくの万博、本会場だけを楽しむのではなく、様々な地域で行われている世界の文化に積極的に触れてみてはいかがでしょうか？ (構成/清田章裕)



味わい深い石畳の庭

3月25日に開幕してから、毎日テレビや新聞を賑わせている「愛・地球博」。皆さんはもう足を運ばれたでしょうか？この「愛・地球博」では「一市町村一國フレンドシップ事業」という事業がある事をご存知ですか？これは、県内の市町村が公式参加国を開催地元として温かく迎え、万博終了後も継続できるような国際交流を図ろうというものです。

豊田市のフレンドシップ国の一つにイギリスがあります。今回、そのイギリスをテーマにしたイングリッシュガーデンを展開している『花遊庭』におじゃましました。

昨年秋にガーデニングミュージアムとしてリニューアルされた敷地には17ものテーマガーデンがあり、幅広いお客さんにくつろいでもらえそうです。

「庭の楽しみ方とその魅力を多くの



人事異動のお知らせ

お疲れさまでした！

浦野 貴之さん (3月31日付・市役所へ)



私たちのまちのすぐ近くで「愛・地球博」が開催されている今年。この千載一遇の時期にTIAを去るのは残念至極ですが、すまじきものは宮仕え。今は、TIAに関わる全ての方に対する感謝の気持ちで溢れています。TIAの最大の特長は、ボランティア・プロパー・民間・行政の多様な知恵を結

集して市の国際化を推進していく点。その中で、私の担当は主に管理部門でした。そのためボランティアの皆さんと接点をあまり多く持てませんでしたが、随所に感じられたボランティア魂には、いつも敬服していました。勤務地が変わってもTIAの“地上の星”は決して見失いません。皆さんの地道かつ意義深い活動が、いつまでも輝き続けることを祈念いたします。

ようこそ！

兵藤 隆裕さん (4月1日付・市役所から)



「一期一会」：みなさんこんにちは!(^o^) 新しくTIAの一員になりました兵藤です。まったく初めての分野ということもあり、まだ周りの皆さんにいつも聞いてばかりいて、即戦力とは程遠い毎日です。(^^)

趣味のサーフィンも、始めてからもう5年以上になります。なかなか上手くなりません。「同じ波は二度と来ない。」という言葉は、サーフィンというスポーツが難しい理由のひとつとして言われています。だからひとつの波を大切にすることがサーフィンの上達につながります。同じく、このTIAにも本当に様々な方が訪れます。そのひとつひとつの出会いを大切に、自分自身も楽しく仕事ができたらと思っています。よろしくお祈りしますm(_)_m

お待たせしました！ TIAホームページが リニューアルしました！

長らく工事中で皆さんにご心配・ご迷惑をおかけしていたTIAのホームページが新しく生まれ変わりました。

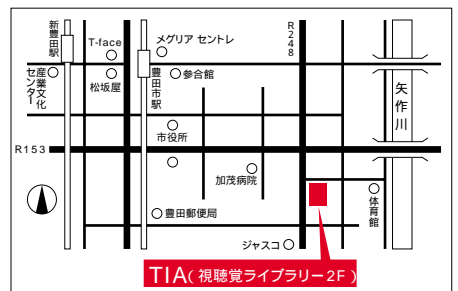
これからは国際交流に関連する各種講座やセミナーなど、市民の皆さまが参加できるイベントやボランティアのお知らせを随時更新していきますのでぜひチェックをお願いします！

新アドレス

<http://www.tia.toyota.aichi.jp/>

編集後記

夜10時過ぎの近所のスーパー。万博の外国パビリオンスタッフと思しき民族衣装の人たちを何度か見かけました。これから長い一日の仕事が終わり、ほっと一息つける時間なのでしょうか？短い期間ではあるけれど、彼らが日本滞在を楽しんでいてくれることを願います。(久)



2005年7月1日発行(3,000部季刊)
編集・発行 財団法人豊田市国際交流協会(TIA)
〒471-0023 豊田市拳母町3-59
TEL(0565)33-5931 FAX(0565)33-5950
E-mail:tia@hm.aitai.ne.jp 月曜休
〔ホームページ〕 <http://www.tia.toyota.aichi.jp/>